

## 443512-2026 - Hange

Saksamaa – Kunstirajatiste käitusteenused – 62-2026-396-EF Betrieb des Kulturenraums M26  
OJ S 122/2026 29/06/2026  
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teenused

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Regensburg

E-posti aadress: [vergabestelle@regensburg.de](mailto:vergabestelle@regensburg.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: 62-2026-396-EF Betrieb des Kulturenraums M26

Kirjeldus: Das M26 ist als Zwischennutzung am Eingangsbereich zur Stadt Regensburg gestartet und etabliert sich seit seiner Versteigerung als dauerhafter Kulturort in der Maximilianstraße 26. Das M26 versteht sich als Raum für Kunst, Kultur und Gesellschaft und als ein sorgetragender Dritter Ort für die Stadtgesellschaft. Gesucht wird ein Betriebskonzept zur Fortführung des Modellprojekts M26 (Verwaltung und Organisation, Community-Management, Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit) in Kooperation mit der Gesamtprojektleitung beim Kulturamt für Januar 2027 bis Dezember 2030.

Menetluse tunnus: 5eeaec01-b9e4-4e39-9b04-61ba3e3b307e

Sisemine tunnus: 62-2026-396-EF

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 92320000 Kunstirajatiste käitusteenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Regensburg

Sihtnumber: 93047

Riik – jaotus (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform [www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de)

bzw. iTwoTender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen /Antworten zu verwenden.

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

**2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 98c des Aufenthaltsgesetzes • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

## 5. Osa

---

**5.1. Osa: LOT-0000**

Pealkiri: 62-2026-396-EF Betrieb des Kulturrenraums M26

Kirjeldus: Das M26 ist als Zwischennutzung am Eingangsbereich zur Stadt Regensburg gestartet und etabliert sich seit seiner Versteigerung als dauerhafter Kulturort in der Maximilianstraße 26. Das M26 versteht sich als Raum für Kunst, Kultur und Gesellschaft und als ein sorgetragender Dritter Ort für die Stadtgesellschaft. Gesucht wird ein Betriebskonzept zur Fortführung des Modellprojekts M26 (Verwaltung und Organisation, Community-Management, Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit) in Kooperation mit der Gesamtprojektleitung beim Kulturrenraum für Januar 2027 bis Dezember 2030.

Sisemine tunnus: 62-2026-396-EF

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 92320000 Kunstirajatiste käitusteenused

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Linn: Regensburg

Sihtnumber: 93047

Riik – jaotus (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Riik: Saksamaa

**5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

**5.1.4. Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: Die Vertragslaufzeit beträgt vier Jahre. Die Beauftragung erfolgt sofort nach dem Vergabeverfahren, der voraussichtliche Beginn des Vertrags ist der 01.01.2027. Das Vertragsverhältnis beginnt am 01.01.2027 und endet am 31.12.2028 (Feste Vertragslaufzeit). Der Vertrag verlängert sich zweimal automatisch um je

ein weiteres Jahr, sofern der Auftraggeber oder der Auftragnehmer nicht spätestens sechs Monate vor Ablauf des jeweiligen Vertragsendes kündigen. Die Vertragslaufzeit endet spätestens am 31.12.2030.

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemise:**

Osalemise ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe:

[https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv\\_id=299377](https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=299377) Einreichung von drei

Referenzen: Nachzuweisen sind drei sozio- und/oder kulturelle Referenzprojekte mit lokalem

Bezug in einer Verwaltungseinheit über 100.000 Einwohner\*innen. Ein soziales oder

kulturelles Referenzprojekt davon soll durch vergleichbare Portfolios und Auswertungen von

Besucherstrukturen und Veranschaulichung des durchgeführten Kulturprogramms

verdeutlichen, dass der Betrieb des Kulturrenortes M26 gewährleistet werden kann. Sollte das

anbietende Unternehmen im Amtlichen Verzeichnis präqualifiziert sein, gelten alle im

Präqualifizierungsverzeichnis hinterlegten Referenzen als mit dem Angebot eingereicht.

Erfüllen diese die geforderten Kriterien inhaltlich nicht, ist eine Nachforderung weiterer,

anderer Referenzen nicht möglich. Deshalb wird geraten, im Zweifelsfall die geforderten

Referenzen physisch mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Sollten im Teilnahmeantrag

(Formblatt L 1313) unter der Ziffer 2 keine Angaben gemacht worden sein, wird davon

ausgegangen, dass keine Präqualifizierung vorliegt. Die Referenzen sind auf den beiliegenden

Formblättern A08 anzugeben und mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Nimmt der Bieter in

Hinblick auf die Kriterien für die technische und berufliche Leistungsfähigkeit im Rahmen einer

Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam

für die Auftragsausführung haften; die „Verpflichtungserklärung“ ist abzugeben (siehe

Teilnahmebedingungen).

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe:

[https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv\\_id=299377](https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=299377) Bearbeitungsteam: Bei der

Projektdurchführung kommt nur qualifiziertes Fachpersonal zum Einsatz. Es sind dafür

ausreichende personelle Kapazitäten einzuplanen. Alle Mitarbeiter\*innen des Projektteams

sind verbindlich unter Angabe von Namen, Status, Qualifikation und beruflicher Erfahrung

sowie der vorgesehenen Aufgabenschwerpunkte im Rahmen der Bearbeitung zu benennen.

Ein Projektbevollmächtigter ist anzugeben. Der Auftragnehmer sichert zu, dass während der

Vertragslaufzeit mit Ausnahme von Krankheit/Arbeitsunfähigkeit oder Ausscheiden aus dem

Arbeitsverhältnis durchgehend dieselben Mitarbeiter\*innen für die zu erbringenden

Dienstleistungen zur Verfügung gestellt werden. Wechsel im Projektteam sind nur nach

vorheriger Zustimmung durch den Auftraggeber möglich. Für die Projektleitung und stellv. Projektleitung ist ein einschlägiger Hochschulabschluss (Bachelor) in den Bereichen Geisteswissenschaften, Kulturwissenschaften, Soziale Arbeit oder Abschlüsse in Bereichen der angewandten Künste erforderlich. Für die Projektleitung ist eine einschlägige Berufserfahrung in den Bereichen Sozial-, Kultur- und Bildungsaufgaben von mindestens fünf Jahren erforderlich. Entsprechende Nachweise sind hierzu bitte in Kopie beizulegen. Die Angaben zum vorgesehenen Fachpersonal sind in den Tabellen der Anlage A 09 (Bearbeitungsteam) zu machen. Nachstehende Positionen sind für das Bearbeitungsteam verbindlich zu benennen: - Projektleitung - stellv. Projektleitung  
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: [https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv\\_id=299377](https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=299377) - Angabe zu Registereintragungen, falls verpflichtend - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

**Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:**

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada. Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

**5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: siehe Vergabeunterlagen

Kirjeldus: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt. <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/299377>

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: siehe Vergabeunterlagen

Kirjeldus: Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt. <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/299377>

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

**5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/299377>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 27/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: siehe Vergabeunterlagen

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

#### 5.1.15. Vahendid

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Regensburg - Vergabeamt

## 8. Organisatsioonid

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Regensburg

Registreerimisnumber: 09-9003625-22

Postiaadress: D.-Martin-Luther-Str. 3

Linn: Regensburg  
Sihtnumber: 93047  
Riik – jaotus (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)  
Riik: Saksamaa  
Kontaktpunkt: Vergabeamt  
E-posti aadress: [vergabestelle@regensburg.de](mailto:vergabestelle@regensburg.de)  
Telefon: +49 9415075629  
Faks: +49 9415074629  
Internetiaadress: <https://www.regensburg.de/>  
Hankija profiil: <https://www.vergabe.bayern.de>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Hankija

#### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken  
Registreerimisnumber: 09-0630053-66  
Osakond: Nachprüfungsstelle  
Postiaadress: Promenade 27  
Linn: Ansbach  
Sihtnumber: 91522  
Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)  
Riik: Saksamaa  
Kontaktpunkt: Nachprüfungsstelle  
E-posti aadress: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)  
Telefon: +49 981531277  
Faks: +49 981531837  
Internetiaadress: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Stadt Regensburg - Vergabeamt  
Registreerimisnumber: 09-9003625-22.1  
Osakond: Vergabeamt  
Postiaadress: D.-Martin-Luther-Str. 3  
Linn: Regensburg  
Sihtnumber: 93047  
Riik – jaotus (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)  
Riik: Saksamaa  
Kontaktpunkt: Vergabeamt  
E-posti aadress: [vergabestelle@regensburg.de](mailto:vergabestelle@regensburg.de)  
Telefon: +49 9415075629  
Faks: +49 9415074629  
Internetiaadress: <https://www.regensburg.de/>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Tugiteenuse osutaja  
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

#### 8.1. ORG-0005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@besch.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@besch.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 14cb8a1b-ca10-4f86-a600-300002da095c - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 26/06/2026 08:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel  
Teate avaldamise number: 443512-2026  
ELT S väljaande number: 122/2026  
Avaldamise kuupäev: 29/06/2026